

# BIZTONSÁGI ADATLAP

CHEMICAL VULCANIZING FLUID



## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1 Termékazonosító

Terméknév	: CHEMICAL VULCANIZING FLUID
Termék kód	: 760EL, 761EL, 762EL, 763EL, 764EL, 765EL, 766EL, 767EL
Termék leírás	: rubber adhesive
Termék típus	: Folyadék.
Egyéb azonosítási lehetőségek	: 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767
Kereskedelmi név	: Tech Chemical Vulcanizing Fluid

### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

#### Megállapított felhasználás

Fogyasztási termékek: rubber adhesive  
Ipari alkalmazások: rubber adhesive

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó	: Tech International, 200 East Coshocton Street, Johnstown, Ohio 43031, 740-967-9015 CHEMTREC: 1-800-424-9300
Importáló	: Pangus Gumitermék ZRT. 2233 Ecser, Ady Endre u. 3 Tel.: +36-29-535-560, FAX: +36-29-535-565 E: pangus@pangus.hu
Forgalmazó	: Pangus Gumitermék ZRT. 2233 Ecser, Ady Endre u. 3 Tel.: +36-29-535-560, FAX: +36-29-535-565 E: pangus@pangus.hu

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

#### Nemzeti tanácsadó testület/Mérgezési Központ

Telefonszám : CHEMTREC Hungary (Budapest): +(36)-18088425

#### Szállító

Információ korlátozások : Gyártók Biztonsági adatlapja.

**A magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) éjjel-nappal hívható száma: 06/80-201-199. Címe: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.**

## 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Termék meghatározás : Keverék

#### A 1999/45/EK Irányelv [DPD] szerinti osztályozás

A terméket veszélyesként sorolták be az 1999/45/EK Direktíva és annak módosításai szerint.

Besorolás (CF; R11  
R42/43  
R52/53

Fizikai/kémiai veszélyek : Tűzveszélyes.

Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje : 12/15/2014.

1/15

## 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

- Emberi egészségi veszélyek** : Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció).
- Környezeti veszélyek** : Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
- Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő R-mondatok és H-állítások teljes szövegéért.  
Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

### 2.2 Címkézési elemek

#### 2.2.1 Címkézési elemek


- Veszélyt jelző piktogramok** :
- 

- Figyelmeztetés** : Veszély
- Figyelmeztető mondatok** : Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.  
Belélegezve ártalmas.  
Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.  
Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

- Általános** : Nem alkalmazható.
- Megelőzés** : Védőkesztyű használata kötelező. Szem- vagy arcvédő használata kötelező. Hőtől, szikrától, nyílt lángtól és forró felületektől távol tartandó. - Tilos a dohányzás. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
- Elhárító intézkedés** : BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy le kell zuhanyozni.
- Tárolás** : Hűvös helyen tartandó.
- Elhelyezés hulladékként** : A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: valamennyi helyi, nemzeti, és nemzetközi szabályozás szerint.

#### 2.2.2 Címkézési elemek

- Veszélyjelző szimbólum vagy szimbólumok** :
- 

- Veszélyjelölés** : Tűzveszélyes, Ártalmas
- Kockázati R mondatok** : R11- Tűzveszélyes.  
R42/43- Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció).  
R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
- Biztonsági S mondatok** : S23- A keletkező gázt, füstöt vagy gőzt nem szabad belélegezni.  
S24- A bőrrel való érintkezés kerülendő.  
S37- Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.  
S45- Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.
- Veszélyes alkotórészek** : Rubber  
Cink- bisz(dibutilditiokarbamát)
- Kiegészítő címke elemek** : Nem alkalmazható.

#### Különleges csomagolási követelmények

**Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje** : 12/15/2014.

2/15

**CHEMICAL VULCANIZING FLUID**

**2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás**

**Gyermekek által nehezen kinyitható zárral ellátandó csomagolóeszközök** : Nem alkalmazható.

**Tapintási veszélyre figyelmeztetés** : Nem alkalmazható.

**2.3 Egyéb veszélyek**

**Egyéb veszélyek, amelyek nem következnek a besorolásból** : Nem ismert.

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

**Anyag/készítmény** : Keverék

Termék, illetve alkotóelem neve	Azonosítók	%	Besorolás		Típus
			67/548/EGK	1272/2008/EK Rendelet [CLP]	
Oldószer nafta (ásványolaj), könnyű alifás	REACH #: 01-2119471306-40 EK: 265-192-2 CAS: 64742-89-8 Index: 649-267-00-0	>=90	Xn; R65	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 Asp. Tox. 1, H304	[1]
Rubber	CAS: 9003-31-0	>=1, <25	R42 R53	Resp. Sens. 1, H334 Aquatic Chronic 4, H413	[1]
Cink- bisz (dibutilditiokarbamát)	EK: 205-232-8 CAS: 136-23-2 Index: 006-081-00-9	>=1, <2.5	Xi; R36/37/38 R43 N; R50/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	[1]
			<b>Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban.</b>	<b>Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban.</b>	

Nincsenek jelen olyan további összetevők, amelyek a beszállító jelenlegi tudása szerint és az alkalmazható koncentrációkban az egészségre vagy a környezetre veszélyesként lennének besorolva, illetve PBT vagy vPvB anyagok, vagy munkahelyi expozíciós határérték vonatkozna rájuk, így nem szükséges jelentésük ebben a fejezetben.

**Típus**

[1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be

[2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel

[3] Az anyag az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelel a PBT kritériumoknak

[4] Az anyagok az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelelnek a vPvB kritériumoknak

[5] Azonos mértékű aggodalomra okot adó anyag

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

A 67/548/CEE előírásnak megfelelően, az „oldószer nafta (könnyű alifás)” alkotórész nem sorolandó a rákkeltő összetevők közé, mivel a benzoltartalom kisebb mint 0,1 tömeg % (EINECS 200-753-7).

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Szembe jutás** : Azonnal mossa ki nagy mennyiségű vízzel, időnként megemelve az alsó és a felső szemhéjakat. Ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, ha igen, vegye ki. Folytassa az öblítést legalább 10 percig. Irritáció esetén forduljon orvoshoz.
- Belélegzés** : Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Ha tartani lehet füst jelenlététől, a mentést végzőnek megfelelő maszkot vagy izolációs légzőkészüléket kell viselnie. Ha nincs légzés, ha a légzés rendszertelen, vagy ha légzésbénulás jelentkezik, képzett személy biztosítson mesterséges lélegeztetést vagy oxigént. Veszélyes lehet a szájon át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára. Forduljon orvoshoz. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz. Biztosítson szabad légutakat. Lazítsa meg a szoros ruházatot, például gallért, nyakkendőt, övet vagy derékszíjat. Tűz esetén a bomlási termékek belélegzése késleltetett tüneteket okozhat. Az expozíciónak kitett személyt esetleg 48 órán át orvosi megfigyelés alatt kell tartani. Bármely panasz vagy tünet esetén kerülje a további expozíciót.
- Bőrrel érintkezés** : Öblítse le a szennyezett bőrt bő vízzel. Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. Levétele előtt az elszennyeződött ruházatot mossa le alaposan vízzel, vagy viseljen kesztyűt. Folytassa az öblítést legalább 10 percig. Forduljon orvoshoz. Bármely panasz vagy tünet esetén kerülje a további expozíciót. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket.
- Lenyelés** : Öblítse ki vízzel a száját. Vegye ki a műfogsort, amennyiben van. Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Ha az anyagot lenyelték és az expozíciónak kitett személy eszméleténél van, adjon neki kevés vizet inni. Hagyja abba, ha az expozíciónak kitett személynek hányingere lenne, mert a hányás veszélyes lehet. Orvosi utasítás nélkül ne hánytasson. Hányás esetén a fejet alacsonyan kell tartani, hogy a hányadék ne kerüljön a tüdőbe. Forduljon orvoshoz, amennyiben a kedvezőtlen egészségügyi hatások folytatódnak vagy súlyosak. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit szájon át. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz. Biztosítson szabad légutakat. Lazítsa meg a szoros ruházatot, például gallért, nyakkendőt, övet vagy derékszíjat.
- Elsősegélynyújtók védelme** : Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ha tartani lehet füst jelenlététől, a mentést végzőnek megfelelő maszkot vagy izolációs légzőkészüléket kell viselnie. Veszélyes lehet a szájon át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára. Levétele előtt az elszennyeződött ruházatot mossa le alaposan vízzel, vagy viseljen kesztyűt.

### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

#### Lehetséges akut egészségi hatások

- Szembe jutás** : Irritálhatja a szemet.
- Belélegzés** : Belélegezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. Súlyos hatások az expozíciót követően késleltetetten is felléphetnek.
- Bőrrel érintkezés** : Irritálhatja a bőrt. Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- Lenyelés** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

#### Túlzott behatás jelei/tünetei

- Szembe jutás** : Nincs specifikus adat.
- Belélegzés** : A tünetek között a következők fordulhatnak elő: asztmás lélegzés és légzési nehézségek asztma

**CHEMICAL VULCANIZING FLUID**

**4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések**

- Bőrrel érintkezés** : A tünetek között a következők fordulhatnak elő:  
irritáció  
pirosság
- Lenyelés** : Nincs specifikus adat.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

- Megjegyzések orvos számára** : Tűz esetén a bomlási termékek belégzése késleltetett tüneteket okozhat. Az expozíciónak kitett személyt esetleg 48 órán át orvosi megfigyelés alatt kell tartani.
- Speciális kezelések** : Nincs speciális kezelés.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

**5.1 Oltóanyag**

- A megfelelő oltóanyag** : Használjon poroltót, szén-dioxidot, vízpermetet (köd) vagy habot.

- Az alkalmatlan oltóanyag** : Ne használjunk vízsugarat.

**5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

- Az anyagból vagy keverékből származó veszélyek** : Nagyon tűzveszélyes folyadék. Tűz vagy melegítés hatására nyomásnövekedés következik be és a tárolóedény szétrepedhet, további robbanás veszélye áll fenn. A gőz/gáz nehezebb, mint a levegő, és a talaj mentén terjed szét. Mély fekvésű és zárt területeken a gőzök összegyűlhetnek, vagy jelentős távolságra lévő gyújtóforráshoz juthatnak el és visszaéghetnek. A csatornába jutás tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat.

- Veszélyes, hőre bomló termékek** : A bomlástermékek között a következő anyagok lehetnek:  
szén-dioxid  
szénmonoxid  
nitrogén-oxidok  
kén-oxidok  
fém-oxid/oxidok

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

- Speciális védelmi intézkedések a tűzoltók számára** : Ha tűz van, azonnal izolálja a helyszínt, elszállítva a baleset helyszínéről az összes személyt. Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ha nem veszélyes, vigye el a tárolóedényeket a tűz területéről. Használjon vízpermetet a tűznek kitett tárolóedények hűtéséhez. Ez az anyag ártalmatlan a vízi szervezetekre. Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet vissza kell tartani és meg kell akadályozni, hogy bármiféle vízfolyásba, csatornába vagy csapadékvíz elvezetőbe jusson.

- Speciális tűzoltó védőfelszerelés** : A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és izolációs légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos üzemmódban kell használni. Az EN 469 európai standardnak megfelelő tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot, védőbakancsot és kesztyűt) a vegyi balesetknél alapszintű védelmet biztosít.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

**Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében** : Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ürítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a felesleges és védőruhát nem viselő személyeket. Ne érintse meg a kiömlött anyagot, és ne lépjen bele. Kapcsoljon ki minden gyújtóforrást. Tilos a fáklya, dohányzás vagy láng a veszélyes területen. Kerülje a gőz vagy a köd belélegzését. Biztosítson megfelelő szellőztetést. Amennyiben a szellőzés nem megfelelő, viseljen megfelelő légzésvédő eszközt. Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni.

**A sürgősségi ellátók esetében** : Amennyiben a kiömlés kezelésére különleges ruházat szükséges, vegye figyelembe az információkat 8. szakaszban feltüntetett alkalmas és nem alkalmas anyagokról. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések** : Kerülje a kiömlött anyag szétesését és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassa az illetékes hatóságot, amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő). Vízszennyező anyag.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

**Kismértékű kifreccsenés** : Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Használjon szikramentes szerszámokat és robbanásbiztos berendezést. Hígítsa fel vízzel és törölje fel, ha vízdoldható. Másik lehetőségként, vagy ha nem vízdoldható, itassa fel inert száraz anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktároló edénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

**Nagymértékű kifreccsenés** : Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Használjon szikramentes szerszámokat és robbanásbiztos berendezést. A kiömlött anyagot széllel szemben közelítse meg. Akadályozza meg az anyag csatornába, vízfolyásba, pincébe vagy zárt helyre jutását. Mossa bele a kiömléseket a szennyvízkezelőbe vagy járjon el az alábbiak szerint. A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felitató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást. A szennyezett felitató anyag ugyanolyan veszélyt jelenthet mint a kiömlött termék.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra** : Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért. Lásd a 8. szakaszt a megfelelő egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információkért. Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

**Óvintézkedések** : Vegyen fel megfelelő egyéni védőeszközöket (lásd 8. fejezet). Azok a személyek, akiknek már voltak bőrérzékenységi vagy asztmás, allergiás problémáik, illetve idült vagy kiújuló légzési betegségben szenvednek, nem foglalkoztathatók olyan munkafolyamatoknál, ahol ezt a terméket használják. Ne kerüljön az anyag szembe, bőrre vagy ruházatra. Ne nyelje le. Kerülje a gőz vagy a köd belélegzését. Csak megfelelő szellőztetés mellett használja. Amennyiben a szellőzés nem megfelelő, viseljen megfelelő légzésvédő eszközt. Megfelelő szellőztetés nélkül ne lépjen be a raktártérbe vagy zárt helyekre. Tárolja az eredeti tárolóedényben, vagy kompatibilis anyagból készült jóváhagyott alternatív tárolóedényben, szorosan lezárva, amikor

**Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje** : 12/15/2014.

6/15

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

nem használják. Tárolja és használja hőforrástól, szikrától, nyílt lángtól vagy más gyújtóforrástól védve. Tegyze meg a szükséges óvintézkedéseket az elektrosztatikus kisülések ellen. A tűz vagy robbanás elkerülése érdekében az anyag áttárolása alatt a sztatikus elektromosságot a tárolóedények és a berendezés földelésével és összekötésével vezessük le. Az üres tárolóedények termék maradványt tartalmazhatnak és veszélyesek lehetnek. Ne használja újra a tárolóedényt.

### Javaslatok az általános foglalkozási higiéniaira vonatkozóan

: Tilos az étkezés, ivás és a dohányzás azokon a helyeken, ahol az anyag kezelése, tárolása és feldolgozása történik. Evés, ivás és dohányzás előtt a dolgozóknak kezet és arcot kell mosniuk. Az étkezésre kijelölt területre történő belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot és védőfelszerelést. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

: Tárolja a helyi előírásoknak megfelelően! Tárolja elkülönített és engedélyezett területen. Tárolja az eredeti tárolóedényben közvetlen napsütéstől védve száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen, távol összeférhetetlen anyagoktól (lásd. 10. Fejezet), ételtől és italtól. Távolítsa el mindenféle gyújtóforrást. Oxidáló anyagoktól elkülönítetten tárolandó. A tárolóedényt a felhasználásig tartsa légmentesen lezárva. A már kinyitott tárolóedényeket gondosan újra le kell zárni és nyílásával felfelé állított helyzetben kell tartani a szivárgás megakadályozása érdekében. Ne tárolja címkézés nélküli tárolóedényben. A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

#### Javaslatok

: Nem áll rendelkezésre.

#### Az ipari szektorra vonatkozó speciális megoldások

: Nem áll rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

#### Munkahelyi expozíciós határértékek

Nem ismert kitettségi határérték.

#### Javasolt megfigyelési eljárások

: Amennyiben ez a termék expozíciós határértékkel rendelkező összetevőket tartalmaz, személyi, munkahelyi légtéri vagy biológiai monitorozásra lehet szükség, hogy meghatározzuk a szellőztetés vagy egyéb szabályozó intézkedések hatékonyságát, és/vagy légzésvédő eszközök alkalmazásának szükségességét. Hivatkozni kell a monitorozási szabványokra, úgymint a következők: EN 689 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi anyagok belélegzéssel történő expozíciójának értékeléséhez a határértékekkel és mérési stratégiákkal való összehasonlításhoz) EN1402 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi és biológiai anyagok expozícióját értékelő eljárások alkalmazásához és felhasználásához) EN 482 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Vegyi anyagok mérési eljárásainak véghezvitelére vonatkozó általános követelmények) A veszélyes anyagok meghatározási módszereire vonatkozó nemzeti útmutató dokumentumokra való hivatkozás szintén szükséges.

#### Származtatott hatások szintjei

DEL adatok nem állnak rendelkezésre.

#### Előre jelzett hatás-koncentrációk

PEC adatok nem állnak rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

- Megfelelő műszaki ellenőrzés** : Csak megfelelő szellőztetés mellett használja. Használjon technológiai védőbúrát, helyi elszívást, vagy egyéb műszaki szabályozó berendezést annak érdekében, hogy a munkavégzők lebegő szennyezőanyagoknak való kitettsége bármely ajánlott vagy a törvényes határérték alatt maradjon. Műszaki szabályozó berendezések is szükségesek ahhoz, hogy a gázok, gőzök vagy por koncentrációja a robbanási küszöb alatt maradjon. Használjon robbanásbiztos szellőző berendezést.
- Egyéni védelmi intézkedések**
- Higiénés intézkedések** : Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Megfelelő technikát kell alkalmazni az esetlegesen elszennyeződött ruházat eltávolítására. Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről. Ismételt használat előtt mossa ki az elszennyeződött ruházatot. Gondoskodjon arról, hogy a munkahely közelében szemmosó állomások és vészzuhany legyenek.
- Szem-/arcvédelem** : A jóváhagyott szabványnak megfelelő biztonsági védőszemüveget kell viselni amikor a kockázatelemzés szerint kerülni kell a kitévelt a kispriccelő folyadék, pára vagy porok hatásának. Ha fennáll az érintkezés lehetősége, a következő védőfelszerelést kell viselni (hacsak az értékelés azt nem jelzi, hogy magasabb fokú védelemre van szükség): oldalsó védőlemezes védőszemüveg.
- Bőrvédelem**
- Kézvédelem** : Ha a kockázatértékelés szerint szükséges, a vonatkozó szabványnak megfelelő, vegyszereknek ellenálló, nem áteresztő kesztyűt kell viselni a vegyszerek kezelése során mindenkor. A kesztyűgyártó által meghatározott paraméterek figyelembevételével, a használat során ellenőrizze, hogy kesztyű még tartja a védőhatását. Meg kell jegyezni, hogy egy kesztyűanyag áttörési ideje különböző lehet a különböző gyártók kesztyűi esetében. Több anyagból álló keverékek esetében a kesztyű a védelmi képességének megőrzési ideje nem becsülhető meg pontosan.
- Test védelem** : A test védelmére szolgáló egyéni védőeszközöket az elvégzendő feladat és a vele járó kockázatok függvényében kell kiválasztani, és a termék kezelése előtt ezeket szakemberrel kell jóváhagyni. Ahol fennáll a sztatikus elektromosság okozta begyulladás veszélye, ott antistatikus védőruházatot kell viselni. A sztatikus elektromos kisülés elleni leghatásosabb védekezés érdekében antistatikus overált, csizmát és kesztyűt kell viselni. Az anyag és a tervezés/kivitelezés követelményeiről és a tesztmódszerekről további információk az EN 1149 Európai Szabványban található.
- Egyéb bőrvédelem** : Ki kell választani a megfelelő lábbelit és a bőr védelmére valamilyen további intézkedést az ellátandó feladat és az azzal járó kockázat alapján, és ezt egy szakértőnek jóvá kell hagynia e termék kezelésének megkezdése előtt.
- Légutak védelme** : Ha a kockázatértékelés szerint szükséges, használjon a vonatkozó szabványnak megfelelő, szabályosan illesztett, levegőszűrős vagy frisslevegős légzőkészüléket. A légzésvédőt az ismert vagy várható expozíciós szint, a termék veszélyessége és a légzésvédő biztonságos üzemelési határértékei alapján kell kiválasztani.
- Környezeti expozíció-ellenőrzések** : A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben füstelnyelőtök, szűrők vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.



## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

#### Külső jellemzők

Fizikai állapot	: Folyadék.
Szín	: Cserszínű. [Könnyű]
Szag	: Oldószer. [Erős]
Szagküszöbérték	: Nem áll rendelkezésre.
pH-érték	: Nem alkalmazható.
Olvadáspont/fagyáspont	: Nem áll rendelkezésre.
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány	: 93.333 - 115.56°C
Lobbanáspont	: Zárttéri (CC): -7°C [Tagliabue.]
Párolgási sebesség	: >1 (butil-acetát = 1)
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot)	: Nem áll rendelkezésre.
Égési idő	: Nem alkalmazható.
Égési arány	: Nem alkalmazható.
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok	: Alsó: 1.3% Felső: 8%
Gőznyomás	: 5.3 kPa [szobahőmérséklet]
Gőzsűrűség	: >1 [Levegő = 1]
Relatív sűrűség	: 0.74
Oldékonyság (oldékonyságok)	: Nem áll rendelkezésre.
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	: Nem áll rendelkezésre.
Öngyulladás hőmérséklet	: 280°C
Bomlási hőmérséklet	: Nem áll rendelkezésre.
Viszkozitás	: Dinamikai (szobahőmérséklet): 400 mPa·s
Illékony szerves komponens tartalom	: 5.72 font/gallon (685.4 g/l)
Robbanásveszélyes tulajdonságok	: Nem áll rendelkezésre.
Oxidáló tulajdonságok	: Nem áll rendelkezésre.

### 9.2 Egyéb információk

További információk nem állnak rendelkezésre.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség	: Ennek a terméknek vagy alkotórészeinek reakcióképességére vonatkozóan nem áll rendelkezésre speciális vizsgálati adat.
10.2 Kémiai stabilitás	: A termék stabil.
10.3 A veszélyes reakciók lehetősége	: Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje : 12/15/2014.

9/15

**CHEMICAL VULCANIZING FLUID**

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

**10.4 Kerülendő körülmények** : Kerüljön minden lehetőes gyújtóforrást (szikra vagy láng). Ne helyezze nyomás alá, ne vágja, ne hegessze, ne forrassza, ne fúrja, ne köszörülje a tárolóedényeket, és ne tegye ki hő vagy gyújtóforrás hatásának. Ne hagyja a gőzt összegyűlni alacsonyán fekvő vagy zárt területeken.

**10.5 Nem összeférhető anyagok** : Nagyon reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal:  
oxidáló anyagok

**10.6 Veszélyes bomlástermékek** : Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok**

**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

Akut toxicitás

Termék, illetve alkotóelem neve	Eredmény	Faj	Adag	Kitettség
Oldószer nafta (ásványolaj), könnyű alifás	LC50 Belélegzés Gáz.	Patkány	3400 ppm	4 óra
Cink- bisz (dibutilditiokarbamát)	LD50 Bőr	Patkány	>4000 mg/kg	-
	LD50 Orális	Patkány	>8000 mg/kg	-
	LD50 Orális	Patkány	>5000 mg/kg	-

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

Útvonal	ATE érték

Irritáció/Korrózió

Termék, illetve alkotóelem neve	Eredmény	Faj	Pontszám	Kitettség	Megfigyelés
Cink- bisz (dibutilditiokarbamát)	Szem - Enyhén irritáló	Nyúl	-	39 milligrams	-
	Bőr - Enyhén irritáló	Nyúl	-	0.5 Grams	-

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

Érzékenyítés

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

Mutagenitás

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

Rákkeltő hatás

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

Reprodukciós toxicitás

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

Teratogén hatás

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

**Kiadási időpont/ Felülvizsgálat ideje** : 12/15/2014.

10/15

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

**A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ** : Nem áll rendelkezésre.

### Lehetséges akut egészségi hatások

- Szembe jutás** : Irritálhatja a szemet.
- Belélegzés** : Belélegezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. Súlyos hatások az expozíciót követően késleltetetten is felléphetnek.
- Bőrrel érintkezés** : Irritálhatja a bőrt. Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- Lenyelés** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

### A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

- Szembe jutás** : Nincs specifikus adat.
- Belélegzés** : A tünetek között a következők fordulhatnak elő:  
asztmás lélegzés és légzési nehézségek  
asztma
- Bőrrel érintkezés** : A tünetek között a következők fordulhatnak elő:  
irritáció  
pirosság
- Lenyelés** : Nincs specifikus adat.

### A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

#### Rövid ideig tartó expozíció

- Lehetséges azonnali hatások** : Nem áll rendelkezésre.
- Lehetséges késleltetett hatások** : Nem áll rendelkezésre.

#### Hosszantartó expozíció

- Lehetséges azonnali hatások** : Nem áll rendelkezésre.
- Lehetséges késleltetett hatások** : Nem áll rendelkezésre.

#### Lehetséges krónikus egészségi hatások

Nem áll rendelkezésre.

- Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.
- Általános** : Érzékeny személynél súlyos allergiás reakció következhet be még nagyon alacsony szintű expozíció esetén is.
- Rákkeltő hatás** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
- Mutagenitás** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
- Teratogén hatás** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
- Fejlődési hatások** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
- Termékenységi hatások** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Egyéb információk** : Nem áll rendelkezésre.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1 Toxicitás

**Következtetés / Összefoglaló:** Nem áll rendelkezésre.

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

**Következtetés / Összefoglaló:** Nem áll rendelkezésre.

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

Nem áll rendelkezésre.

### 12.4 A talajban való mobilitás

**Talaj/víz megoszlási hányados (K<sub>oc</sub>)** : Nem áll rendelkezésre.

**Mobilitás** : Nem áll rendelkezésre.

### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

**PBT** : Nem alkalmazható.

**vPvB** : Nem alkalmazható.

**12.6 Egyéb káros hatások** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

#### Termék

**Hulladékkehelyezési módszerek** : A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek ártalmatlanításánál be kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási jogszabályokat, valamint a helyi hatósági követelményeket. A megmaradt és újra nem hasznosítható termékek ártalmatlanítását engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztessen el. A hulladékot nem szabad kezeletlenül csatornába engedni, kivéve hogyha teljesen meg nem felel valamennyi illetékes hatóság követelményeinek.

**Veszélyes Hulladék** : A termék besorolása feltehetően eleget tesz a veszélyes hulladékokra vonatkozó kritériumoknak.





#### Csomagolás

**Hulladékkehelyezési módszerek** : A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges. A csomagolóanyag-hulladék újra feldolgozandó. Az égetés vagy hulladéklerakó csak akkor jöhet számításba, ha az újrafeldolgozás nem lehetséges.

**Különleges óvintézkedések** : Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Óvatosan kell bánni az olyan üres edényekkel, amelyek nem lettek kitisztítva vagy kiöblítve. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. A termék maradványainak gőze erősen tűz- vagy robbanásveszélyes légkört hozhat létre a tartály belsejében. Az edények vágása, hegesztése és csiszolása tilos, kivéve ha a belsejük alaposan ki lett tisztítva. Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

**CHEMICAL VULCANIZING FLUID**

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN-szám	1133	1133	1133	1133
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	Ragasztó.	Ragasztó.	Adhesive.	Adhesive.
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	3 	3 	3 	3 
14.4 Csomagolási csoport	II	II	II	II
14.5 Környezeti veszélyek	Nem.	Igen.	No.	No.
További információk	<u>Alagút kód</u> (D/E)	-	-	-

**14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** : **Szállítás a felhasználó telephelyén belül:** mindig zárt tartályban történjék, amely álló helyzetben van és biztonságos. A szállítást végző személyzet legyen tisztában a teendőkkel baleset vagy kiömlés esetén.

**14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás** : Nem áll rendelkezésre.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/ jogszabályok**

[Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete \(REACH\)](#)

[XIV. Melléklet - Az engedélyköteles anyagok listája](#)

[Különös aggodalomra okot adó anyagok](#)

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

**XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások** : Nem alkalmazható.

[Egyéb EU előírások](#)

**Európai jegyzék** : Nincs meghatározva.

**Feketelistás Vegyszerek** : Nem besorolt

**Elsőbbségi Listás Vegyszerek** : Nem besorolt

**Integrált szennyeződésmegelőzés és csökkentés (IPPC) - Levegő** : Nem besorolt

**Kiadási időpont/ Felülvizsgálat ideje** : 12/15/2014.

13/15

**CHEMICAL VULCANIZING FLUID**

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

**Integrált szennyeződés-  
megelőzés és csökkentés  
(IPPC) - Víz** : Nem besorolt

**Vegyifegyver-tilalmi  
Egyezmény, az I.  
jegyzékben szereplő  
vegyszerek** : Nem besorolt

**Vegyifegyver-tilalmi  
Egyezmény, a II. jegyzékben  
szereplő vegyszerek** : Nem besorolt

**Vegyifegyver-tilalmi  
Egyezmény, a III.  
jegyzékben szereplő  
vegyszerek** : Nem besorolt

**15.2 Kémiai biztonsági  
értékelés** : Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyeknél még szükséges a Kémiai Biztonsági Értékelés.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

✓ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

**Rövidítések és betűszavak** : ATE = Akut Toxicitás Becslése  
Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról [EK Rendelet No. 1272/2008]  
DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint  
EUH statement = CLP-specifikus Figyelmeztető mondat  
PNEC = Előre Látható Hatástalan Koncentráció  
RRN = REACH Regisztrációs Szám

[Osztályozás 1272/2008 sz. \(EK\) Rendelet \[CLP/GHS\] szerint](#)

Flam. Liq. 2, H225  
Acute Tox. 4, H332  
Resp. Sens. 1, H334  
Skin Sens. 1, H317  
Aquatic Chronic 3, H412

[Az 1272/2008/EK sz. \[CLP/GHS\] Rendeletnek megfelelő osztályozás levezetéséhez használt eljárás](#)

Besorolás	Indoklás
Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 Resp. Sens. 1, H334 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412	Vizsgálati adatok alapján Számítási módszer Számítási módszer Számítási módszer Számítási módszer

**A rövidített H-állítások teljes  
szövege** : H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.  
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
H332 Belélegezve ártalmas.  
H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H413 Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.

**Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje** : 12/15/2014.

14/15

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

<b>Az osztályozás [CLP/GHS] teljes szövege</b>	: Acute Tox. 4, H332 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 Aquatic Chronic 3, H412 Aquatic Chronic 4, H413 Asp. Tox. 1, H304 Eye Irrit. 2, H319  Flam. Liq. 2, H225 Resp. Sens. 1, H334 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335	AKUT TOXICITÁS: BELÉLEGZÉS - 4. kategória AKUT VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória HOSSZÚ TÁVÚ VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória HOSSZÚ TÁVÚ VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 3. kategória HOSSZÚ TÁVÚ VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 4. kategória ASPIRÁCIÓS VESZÉLY - 1. kategória SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS/SZEMIRRITÁCIÓ - 2. kategória TŰZVESZÉLYES FOLYADÉKOK - 2. kategória LÉGZŐSZERVI SZENZIBILIZÁCIÓ - 1. kategória BŐRMARÁS/BŐRIRRITÁCIÓ - 2. kategória BŐRSZENZIBILIZÁCIÓ - 1. kategória CÉLSZERVI TOXICITÁS (STOT) - EGYSZERI EXPOZÍCIÓ [Légúti irritáció] - 3. kategória
--	--	--

<b>A rövidített R-mondatok teljes szövege</b>	: R11- Tűzveszélyes. R65- Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat. R36/37/38- Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat. R42- Belélegezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). R43- Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). R42/43- Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció). R50/53- Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. R53- A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
---	---

<b>Az osztályozás teljes szövege [DSD/DPD]</b>	: F - Tűzveszélyes Xn - Ártalmas Xi - Irritatív N - Környezeti veszély
--	---

**A nyomtatás időpontja** : 12/15/2014.

**Kiadási időpont/** : 12/15/2014.

**Felülvizsgálat ideje**

**Az előző kiadás időpontja:** : 2/27/2014.

**Változat** : 0.01

### Figyelmeztetés az olvasó számára

Legjobb tudomásunk szerint az itt megadott tájékoztatás pontos. Azonban sem a fent nevezett szállító, sem annak leányvállalatai nem vállalnak semmiféle felelősséget a megadott tájékoztatás pontosságáért vagy teljességéért. Bármely anyag alkalmasságának végső meghatározása a felhasználó egyedüli felelőssége. Valamennyi anyag ismeretlen veszélyt jelenthet, ezért óvatosan kell alkalmazni. Bár itt feltüntettünk bizonyos veszélyeket, azt azonban nem garantálhatjuk, hogy csak ezek a veszélyek állnak fenn.